

УДК 811.1/8

DOI 10.25587/2222-5404-2023-20-4-139-151

Структурно-синтаксические особенности заголовков статей о коронавирусе

М. Ю. Шульженко

Кубанский государственный университет, г. Краснодар, Россия

✉ marinaieiu@mail.ru

Аннотация. На протяжении последних нескольких лет статьи, посвященные COVID-19, не теряют своей актуальности в СМИ, интернете и на других коммуникационных площадках, поэтому тема коронавируса стала релевантной не только в рамках медицинских исследований, но и в лингвистической области. Постановка проблемы изучения заголовков статей о коронавирусе обусловлена, с одной стороны, важной ролью публицистики в формировании общественного мнения и вниманием к методам ее воздействия на читательскую аудиторию, с другой стороны, интересом современного общества к теме новой коронавирусной инфекции и пандемии в целом. Актуальность данного исследования заключается в том, что рассматриваемая тематика статей является сравнительно новой и еще не находит достаточного освещения в научных работах. Цель данной статьи состоит в выявлении и анализе структурно-семантических особенностей заголовков статей о коронавирусе. Для достижения поставленной цели необходимо решить следующие задачи: выявить и проанализировать особенности заголовка как части публицистического текста, его виды и функции, а также его согласованность с содержанием текста; провести исследование структурно-семантических особенностей заголовков статей о коронавирусе, а именно какими структурными типами простого и сложного предложения представлены заглавия публикаций о коронавирусе, какова частотность их употребления в российских и британских изданиях и как та или иная структурная модель влияет на восприятие содержания статьи ее читателями. Опираясь на результаты проведенного исследования, мы пришли к заключению, что заголовок, обладая двойственной природой, выступает в качестве самостоятельной текстовой единицы и в то же время неразрывно связан с текстом публикации. К основным функциям заголовка, который характеризуется относительной краткостью, номинативностью, письменной фиксированностью, можно отнести графически выделительную, информативную, номинативную и рекламно-экспрессивную функции.

Ключевые слова: заголовок статьи, коронавирус, предложение, структурная схема, адресат, информативность, экспрессивность, языковые единицы, публицистический текст, механизм восприятия.

Для цитирования: Шульженко М. Ю. Структурно-синтаксические особенности заголовков статей о коронавирусе. Вестник СВФУ. 2023, Т. 20, №4. С. 139–151. DOI: 10.25587/2222-5404-2023-20-4-139-151

Structural and syntactic features of article titles about coronavirus

M. Yu. Shulzhenko

Kuban State University, Krasnodar, Russia

✉ marinaieiu@mail.ru

Abstract. Over the past few years, articles regarding COVID-19 have remained pertinent in various media outlets, the internet and other communication platforms, which has ultimately resulted in the significance of the coronavirus topic not just in medical research, but also in the linguistic realm. Studying headlines of articles about coronavirus poses a challenge for researchers. The issue arises due to the significant role of journalism in influencing public opinion and the readership. Additionally, modern society's fascination

with the coronavirus infection and the pandemic complicates the study further. The importance of this study is due to the newness of the subject matter, with limited coverage in scientific literature. The aim of this article is to examine the structural and semantic characteristics of article headings relating to the coronavirus. To achieve this goal, several tasks need to be accomplished. Firstly, it is necessary to identify and analyse the characteristics of the headline as part of the journalistic text, its various types and functions, and its consistency with the content of the article. Secondly, a study must be conducted on the structural and semantic features of the coronavirus-related article headlines. This includes determining the frequency of usage of different structural patterns of simple and complex sentences in both British and Russian publications, and examining the impact of these patterns on the readers' perception of the article's content. According to the research, it was concluded that the title of a publication serves a dual purpose as an independent unit and an essential component of the text. The title has various functions, including graphic-excretory, informative, nominative, and advertising-expressive. It is characterised by its brevity, nominativeness, and written fixity which contribute to its effectiveness.

Keywords: article title, coronavirus, sentence, structure diagram, addressee, informativeness, expressiveness, language units, journalistic text, perception mechanism.

For citation: Shulzhenko M. Yu. Structural and syntactic features of article titles about coronavirus. Vestnik of NEFU. 2023, Vol. 20, No. 4. Pp. 139–151. DOI: 10.25587/2222-5404-2023-20-4-139-151

Введение

Любой текст, в том числе и публицистический, состоит из определенных структурных элементов, каждый из которых обладает своими уникальными особенностями и выполняет различные функции. Исследователи И. В. Высоцкая и П. Н. Кочетков полагают, что «новостной текст можно рассматривать как товар, который обязательно нужно продать, а это возможно лишь в том случае, когда текст полностью удовлетворяет потребности читателя» [1, с. 90]. Одним из важнейших элементов журналистского текста является заголовок, который занимает предтекстовую позицию и выполняет прогностическую функцию и, как результат, первым привлекает внимание потенциального адресата. Газетные заголовки не раз становились объектом исследования. В работах таких лингвистов, как Э. А. Лазарева, М. А. Шостак, Г. В. Степанов, О. И. Богословская, Л. Эмиль, Х. Ф. Лопес и др. рассматривается природа заголовков, их специфика и функции. Т. А. Воронцова рассматривает заголовки новостей как репрезентацию событий. Она считает, что основная задача новостного текста – максимально точно создать представление о событии для читательской аудитории, а формирование основного такого представления зависит от того, «какие аспекты события вынесены в заголовок и какими языковыми и речевыми средствами это событие представлено» [2, с. 21]. Одной из основных особенностей заголовков является их двойственный характер. С одной стороны, они рассматриваются как отдельные, самостоятельные языковые единицы, воспринимаемые вне текста. С другой стороны, они являются интегральными элементами текста, которые связаны с другими его элементами и создают, таким образом, единое целое. Исходя из дуалистической природы заголовка следует, что зачастую он рассматривается в двух аспектах – в структурном и психологическом. Говоря о внетекстовой позиции заголовка, следует указать на его автономную функцию, а именно функцию отображения отношения автора к рассматриваемому предмету и условиям общения. Функции заглавия также могут быть детерминированы его связью с текстом, например, функция отображения авторской позиции к тексту и тональности текста [3]. Заголовки, поскольку они отражают позицию автора и содержание статьи в лаконичном виде, должны соответствовать нескольким

требованиям, а именно обладать информативностью, соответствовать содержанию и обладать выразительностью. Как утверждает С. О. Милованова, важным фактором также являются графически-выделительные свойства заголовочного комплекса, когда при помощи шрифта и цвета заглавие выделяют и отделяют от текста [4]. Данные свойства заглавия напрямую связаны с психологическими особенностями понимания. Так, механизм восприятия заключается в том, что прочтение небольшого текста, предваряющий более крупный по объему текст, дает представление о содержании, структуре и специфике последующего текста. Такой феномен предвосхищения последующей информации называют интер- и интрасенсорным переносом. Это явление рассматривается, например, в работе Л. М. Мурзина «О деривационных аспектах текстообразования» [5]. К. В. Прохорова в работе «Газетный заголовок: проблемы и функциональные проблемы» определяет следующие признаки заголовка: номинативность; способность давать публикации внешний выход; связь с содержанием текста; письменная фиксированность [6].

Учеными, в частности, Я. С. Косяковой и В. В. Колмаковой был предложен принцип, предполагающий рассмотрение заголовков с точки зрения адресата и адресанта сообщения. Относительно связи с текстом был сделан вывод о двойной природе заголовков, которые могут функционировать как самостоятельно, так и в зависимости от озаглавленного текста. Подчеркивается, что заголовок, с одной стороны, зависит от озаглавленного текста, при этом заголовок может иметь смысл вне связи с текстом, ради которого заголовок был изобретен. То есть заголовок может существовать как в тексте, так и вне текста как самостоятельное произведение словесной формы [7]. На первый взгляд, может показаться, что функция газетных заголовков очевидна – они должны резюмировать содержание публикации. Однако это слишком узкое определение функций заглавий, что можно подтвердить тремя тезисами. Во-первых, заголовки не всегда резюмируют содержание основного текста, но они могут выделять отдельную деталь или концепт из всей статьи или содержать цитату, которую автор решил вынести на передний план. Также отметим, что некоторые заголовки могут даже не содержать информацию, которая освещается в тексте статьи. Тот факт, что заголовки могут не столько суммировать идеи публикации, сколько подчеркивать отдельные мысли или передавать цитату, подтверждали различные исследователи. Так, А. Белл разграничивает газетные заголовки, которые кратко сообщают о полном содержании текста, и заголовки, которые делают акцент на второстепенном событии или детали [8]. Р. Нир также разделяет заглавия на те, которые резюмируют содержание, и те, которые не обобщают, а выделяют отдельную деталь из всей статьи [9].

Во-вторых, иногда заголовки вовсе не выполняют резюмирующую функцию. В особенности это касается заголовков бульварных изданий. Как отмечает Б. Линдеманн, заголовки бульварных публикаций редко представляют информацию о содержании текста в резюмирующем виде и во многих случаях вовсе не являются информативными. Исследователь объясняет функцию заглавий подобного рода тем, что в них содержится «довольно сложная загадка», которая вызывает в сознании читателя определенные образы и в дальнейшем разрешается в тексте [10].

В-третьих, газетные заголовки, как правило, выполняют также дополнительную, прагматическую функцию. А. Белл говорит о том, что заглавия – это часть новой риторики, которая нацелена на привлечение внимания адресата [8]. Р. Нир утверждает, что задача заглавия – привлечь внимание реципиента и побудить его прочитать целый текст [9]. К основным функциям заглавия, по утверждению З. С. Дзидзахановой, можно отнести графически-выделительную, информативную, номинативную и рекламно-экспрессивную функции [11].

Таким образом, подводя краткий итог анализу природы газетного заголовка, важно заметить, что в отличие от обычного слова, являющегося знаковым обозначением предмета, газетный заголовок не ограничивается только информационной составляющей,

а предполагает событийное развитие. Значимой по отношению заголовка к предложению является категория предикативности, которая ответственна за формирование предложения. Заглавие есть не что иное, как семантический репрезентант текста, все его единицы приобретают предикативность. Прочитав заголовок и активизировав имеющиеся фоновые знания, адресат соотносит семантику заглавия со смысловым содержанием текста, тем самым осуществляя сопряжение двух смысловых структур – заголовочной и текстовой. Таким образом, даже если заголовок не является предложением и не обладает собственно предикативностью, он всегда будет характеризоваться предикативностью при соотнесении его с текстом.

Материал и методы исследования

Наиболее частотной структурой, которая используется в качестве заглавий статей о коронавирусе как в русских, так и в британских изданиях, является простое предложение в различных вариациях. Множество исследователей предпринимали попытки классифицировать и описать типы простых предложений. В настоящей работе мы опирались на классификацию структурных схем простого предложения, представленную в Русской грамматике 1980 г. под редакцией Н. Ю. Шведовой. Однако важно отметить, что в рамках нашего исследования данная классификация подверглась небольшим трансформациям. Причинами, обусловившими данные преобразования, послужили те факты, что, во-первых, не все структурные типы простого предложения находят применение в газетных заголовках, а, во-вторых, нами было принято решение объединить некоторые схемы в общую группу.

В процессе аналитического изучения данной темы применялись следующие методы исследования: метод сплошной выборки для отбора практического материала и создания корпуса заголовков статей о коронавирусе; метод классификации для соотнесения заголовков с той или иной структурной моделью; статистический метод для подсчета заголовков статей о коронавирусе каждого определенного структурного типа; метод сравнительного анализа для рассмотрения соотношения частотности употребления разных типов заголовков статей о коронавирусе в русской и британской прессе.

Теоретической основой исследования послужили работы, посвященные изучению газетных заголовков, таких исследователей, как Д. Дор, Т. А. ван Дейк, Д. Рэндалл, К. В. Прохорова, Э. А. Лазарева, А. А. Тертычный, М. И. Шостак, И. Р. Гальперин и др. Эмпирический материал формировался методом сплошной выборки из двух русскоязычных изданий («Правда», «Комсомольская правда») и двух британских изданий («The Guardian», «The Independent»). В рамках исследования использовались интернет-версии названных изданий. Всего в исследовательский корпус входят 200 заголовков статей о коронавирусе – 100 русскоязычных и 100 англоязычных заглавий.

Структурные схемы заголовков

В результате проведенного нами исследования, мы выделили следующие структурные схемы простого предложения, которые фигурируют в заголовках многочисленных статей о коронавирусной инфекции: $N_p N_l - V_f$, $N_l - N_p V_f$, $N_l - Part_{\text{крат. ф.}} Inf$, где N_l – существительное в именительном падеже, V_f – глагол в спрягаемой форме, $Part_{\text{крат. ф.}}$ – причастие в краткой форме, Inf – инфинитивная форма глагола [12].

Под схемой N_l понимается односоставное именное предложение без сказуемого. Структурная модель $N_l - V_f$ представляет собой полное двусоставное предложение с предложно-сказуемостной грамматической основой. Структурная схема $N_l - N_l$ является двусоставным предложением с составным именным сказуемым. Под структурной моделью V_f мы понимаем односоставное глагольное предложение без сказуемого. Схема $N_l - Part_{\text{крат. ф.}}$ является предложением, состоящим из подлежащего и относящегося к нему причастия. Структурный тип Inf представляет собой предложение, в котором в качестве грамматической основы выступает инфинитив.

Приведенные выше схемы касаются в большей степени русского языка. Однако для характеристики англоязычных заголовков статей о коронавирусе были использованы эти же схемы с некоторыми видоизменениями. Во-первых, структурной схеме русского простого предложения $N_I - N_I$ больше соответствует схема $N_I - \text{cop} - N_I$ английского предложения, в которой «cop» (“verb copula”) – это глагольная связка, которая, как правило, используется в английском предложении с именным сказуемым, но почти всегда опускается в русском языке, поэтому в структурной схеме она также не упоминается. Во-вторых, в группу V_f включены предложения в пассивном залоге, в большей степени соответствующие схеме $N_I - V_f$. В-третьих, структурная модель $N_I - \text{Part}_{\text{крат.ф}}$ эквивалентна группе англоязычных заголовков статей о коронавирусе, построенных по схеме $N_I - \text{Part}$. Различие состоит в том, что в английском языке причастие не имеет краткой формы. Разницу в частоте использования различных схем простого предложения в русскоязычных и англоязычных изданиях можно объяснить, в первую очередь, отличиями в синтаксисе и способностях структур выражать определенный смысл.

Самым распространенным типом простого предложения среди проанализированных нами заголовков является подлежащно-сказуемая схема $N_I - V_f$. В русскоязычной прессе, как показал проведенный нами статистический анализ, 58% газетных заголовков представлено данной моделью простого предложения. В данной схеме семантическое ядро состоит из подлежащего, выраженного именем существительным или личным местоимением в именительном падеже, и сказуемого, роль которого выполняет спрягаемая форма глагола. Рассмотрим следующие примеры:

Эксперт оценил перспективы российского «Спутника V» в Европейском Союзе [13].

Вектор начал производство вакцины «ЭпиВакКорона» [14].

Такого рода предложения представляют собой синтаксически и семантически полные предложения, в которых все синтаксические позиции замещены. Все отобранные заголовки также представляют собой развернутые предложения. Это может объясняться двумя факторами. Первое, сама структура предложения и природа его компонентов требует развертывания заголовка. Например, сказуемым может выступать переходный глагол, который, как правило, требует дополнения в винительном падеже, без которого теряется смысл высказывания.

Почему 40 процентов тестов на коронавирус дают ложный результат [13].

Второе, продуцент часто стремится наиболее полно и точно передать идею статьи, для чего использует развернутые заголовки. Такие заглавия, как правило, являются информативными и нацелены на более точное и полное отражения содержания статьи.

Структурная схема $N_I - V_f$ может быть представлена простым предложением с однородными сказуемыми.

170-килограммовый челябинец с диабетом выжил при коронавирусе и придумал награду за победу над болезнью [15].

Другая разновидность этого типа представляет собой предложение, построенное по схеме $N_I - V_f - \text{Inf}$, где за спрягаемой формой глагола следует инфинитив другого.

Полынь может помочь в борьбе с коронавирусом [13].

Англоязычные газетные заголовки статей о коронавирусе в 53% случаев представляют собой двусоставное простое предложение. Отобранные заголовки британских изданий, которые соответствуют структурной схеме $N_I - V_f$ также во всех случаях представляют собой распространенные двусоставные предложения и имеют схожие варианты, а именно:

1. Обычное двусоставное предложение.

Washington DC mayor loses sister to Covid-19 [16].

Мэр Вашингтона, округ Колумбия, потерял сестру из-за Ковид-19 (Здесь и далее перевод наш).

2. Предложение со сложным дополнением (complex object).

Two-thirds of Britons do not want rich countries to have vaccine priority [14].

Две трети британцев не хотят, чтобы в богатых странах приоритет отдавался вакцинации.

3. Предложение, где сказуемое состоит из спрягаемой формы глагола и следующим за ним инфинитивом с или без частицы to.

UK plans J38m centre to start production of coronavirus vaccine [17].

Великобритания планирует, что центр J38m начнет производство вакцины против коронавируса.

Второй структурной схемой простого предложения, которая встречается в анализируемых текстах, является $N_I - N_f$. Этот тип предложений выступает в роли заголовков довольно редко. Наш статистический анализ показывает, что всего 3% газетных заголовков соответствуют данной модели. Подобного рода заголовки представляют собой предложения с составным именным сказуемым, где именной частью, как правило, выступает существительное, как в следующем примере.

Коронавирус – политическая пандемия [18].

В эту же группу входят газетные заголовки, представленные предложением с именным сказуемым, в котором именная часть выражается прилагательным, наречием или причастием.

Какой транспорт самый безопасный в период пандемии [18].

В британской прессе предложения с составным именным сказуемым в качестве заголовков встречаются чаще, чем в российских изданиях. Особенность англоязычных заголовков названного вида состоит в том, что в английском предложении глагол-связка обычно сохраняется, в то время как для русского языка вполне оправдано опускать глагол-связку. В качестве глагола-связки чаще всего выступает глагол “to be”, но также могут использоваться такие глаголы, как “become”, “appear”, “go”, “grow”, “remain”, “feel”, “seem”, “look” и т. д.

UK working mothers are “sacrificial lambs” in coronavirus childcare crisis [17].

Работающие матери Великобритании являются “жертвенными агнцами” в условиях кризиса по уходу за детьми, заразившимися коронавирусом.

Black doctor's death becomes a symbol of racism in coronavirus care [17].

Смерть чернокожего врача становится символом расизма в лечении от коронавируса.

Однако в исследованном нами материале встречаются также заголовки, в которых глагол-связка опускается.

Mass testing still a vital tool in Covid efforts despite UK vaccine success [17].

Массовое тестирование по-прежнему является жизненно важным инструментом в борьбе с коронавирусной инфекцией, несмотря на успех вакцины в Соединенном Королевстве.

America's half a million Covid deaths a stark reminder of challenges for Biden [17].

Полмиллиона смертей от коронавирусной инфекции в Америке – яркое напоминание о проблемах, стоящих перед Байденом.

Подобное явление может наблюдаться по двум причинам: во-первых, газетные заголовки стремятся к языковой экономии – небольшим количеством языковых единиц выразить максимум смысла, потому некоторые компоненты предложения могут опускаться, но при этом они могут легко быть восстановлены читателем; во-вторых, опущение глагола-связки делает заглавия более экспрессивными и привлекает внимание адресата.

Именная часть сказуемого в английском простом предложении может выражаться различными частями речи, такими как прилагательное, герундий, наречие и др.

The fight against vaccine hesitancy is more important than ever [16].

Борьба с нерешительностью в отношении вакцин важна как никогда.

В целом простые предложения с именным составным сказуемым в меньшей степени указывают на действие или процесс, поэтому, как правило, газетные заголовки, представленные данным типом предложений, сообщают о предмете обсуждения в статье и его характеристику. Содержащаяся в заглавии характеристика может отчасти

выражать оценку и отношение автора публицистического текста к называемому предмету, как в приведенном выше примере.

Третья группа включает в себя газетные заголовки, построенные по структурной схеме простого предложения $N_I - Part_{\text{крат. ф.}}$. Этой схеме, согласно проведенному нами анализу, соответствуют 12% заголовков в российских изданиях. Она состоит из существительного в именительном падеже и причастия в краткой форме. По сути это предложения в пассивном залоге, а значит, на первый план в семантическом смысле выходит действие. Примеры заголовков данного структурного типа:

1. *Названа причина очередей в ковидные больницы Омска* [19].
2. *Мэр Ульяновска Сергей Панчин госпитализирован с коронавирусом* [20].
3. *Выявлена связь между погодой и уровнем смертности от коронавируса* [18].

Подобные заглавия характерны для статей, которые информируют читательскую аудиторию о каком-либо прошедшем событии, и редко используются для аналитических публикаций или статей, в которых автор выражает свое мнение о предмете.

Вариантом данной структурной схемы является предложение, в котором за кратким причастием следует инфинитив глагола.

Япония готова объявить чрезвычайную ситуацию из-за коронавируса [15].

Газетные заголовки британских изданий, входящие в указанную группу, составляют 21% от всех заглавий в виде простых предложений и обладают несколько большей вариативностью. Также необходимо отметить, что для того, чтобы данная структурная схема в большей степени подходила для англоязычных заглавий, она должна иметь вид $N_I - Part$, так как в английском языке отсутствуют краткие формы причастий. Важным замечанием, помимо этого, является тот факт, что в описываемую группу входят заголовки с причастиями двух видов.

1. Заглавия, структурно-семантическим ядром которых является существительное в именительном падеже и причастие прошедшего времени (*Past Participle*). Они сравнимы с сокращенными предложениями в пассивном залоге, когда опускается глагол-связка. Данный структурный тип имеет три варианта:

– заголовок, в котором присутствует субъект действия с предлогом *by*. Такие заголовки являются наиболее информативными.

Staff at UK coronavirus testing lab hit by outbreak of disease [17].

Сотрудники британской лаборатории по тестированию на коронавирус пострадали от вспышки заболевания;

– заголовок, в котором отсутствует субъект действия с предлогом *by*. Подобные заголовки менее информативны, но тем не менее в достаточной мере передают содержание публикации.

Madonna's Instagram flagged for spreading coronavirus misinformation [14].

Инстаграм-аккаунт Мадонны был отмечен за распространение дезинформации о коронавирусе;

– заголовок, в котором за причастием следует инфинитив глагола или герундий. *Pupils in Wales set to return to primary schools from 15 March* [17].

Учащиеся в Уэльсе планируют вернуться к занятиям в начальных школах с 15 марта.

Bus driver convicted of murdering wife after lockdown row [16].

Водитель автобуса осужден за убийство жены после скандала, случившегося во время карантина.

2. Заглавия, структурно-семантическим ядром которых является существительное в именительном падеже и причастие настоящего времени (*Present Participle*). Их можно сравнить с полными предложениями в активном залоге в одном из времен группы Continuous, в которых опущен вспомогательный глагол-связка. Семантически в центре внимания находится незаконченное, продолжающееся действие.

British American Tobacco working on plant-based coronavirus vaccine [17].

Бритиш Американ Табакко работает над вакциной против коронавируса на растительной основе.

Police preparing for mass celebrations on Boris Johnson's lockdown exit dates [16].

Полиция готовится к массовым празднованиям по случаю выхода Бориса Джонсона с карантина.

Репрезентацией структурного типа N_1 – Part также может выступать предложение, в котором за причастием следует инфинитив глагола или герундий.

Oxford vaccine team "assessing" possibility of making pills or nasal sprays [16].

Оксфордская команда по вакцинации "оценивает" возможность изготовления таблеток или назальных спреев.

Coronavirus pandemic leading to huge drop in air pollution [16].

Пандемия коронавируса привела к огромному снижению загрязнения воздуха.

Таким образом, заголовки, построенные по двухкомпонентным схемам, характеризуются большой степенью информативности и нацелены на более полное представление предмета обсуждения и общего содержания публицистического текста.

Использование односоставных предложений в публицистических заголовках

В качестве газетных заголовков широко используются также односоставные предложения, в которых отсутствуют либо подлежащее, либо сказуемое.

Первой рассматриваемой однокомпонентной структурной схемой является N_1 – односоставное номинативное предложение. В проанализированной выборке заглавия с подобным структурным типом составляют 6% в российской прессе и 4% в британской. Структурная модель представляет собой имя существительное в именительном падеже, которое может сопровождаться определениями или обстоятельствами.

Два-три слоя и завязки за ушами [13].

Ответы на пять главных вопросов о коронавирусе у детей и подростков [10].

Four key questions on a Covid certification scheme in England [17].

Четыре ключевых вопроса о схеме сертификации Ковид в Англии.

Иногда второстепенными членами в качестве определения может выступать инфинитив.

Пять причин не поддаваться панике во время второй волны COVID-19 [10].

Hot tip to tackle the Covid blues [17].

Актуальный совет по борьбе с ковидной депрессией.

Существует также структурная схема газетного заголовка, которая несколько отличается от номинативного предложения.

Inside Oxford's coronavirus vaccine development [17].

Внутри разработки вакцины против коронавируса в Оксфорде.

Если рассматривать роль газетных заголовков в форме номинативных предложений, то основная функция подобных заглавий – номинативная и информативная. Хотя в некоторых современных публикациях не исключается и рекламная функция такого рода заголовков, которая реализуется при сопоставлении названия с текстом статьи. Так, рекламную функцию выполняет такой заголовок, как *Два-три слоя и завязки за ушами* [13]. Подобное название интригует читателя, заставляя его прочитать полный текст и прояснить смысл заголовка статьи.

Структурные типы простых предложений с инфинитивом встречаются не так часто в заголовках статей о коронавирусе. Согласно проведенному нами статистическому анализу, они составляют всего 3% от общего числа всех заглавий. Структурная схема Inf – простое инфинитивное предложение – является базовой абстрактной конструкцией минимального структурного построения предложения, а потому обладает полифункциональностью. Для того чтобы ее нивелировать, необходимо конкретизировать модель за счет различных средств: введение дательного субъекта, факультативных распространителей, частиц.

Например, частица «не» привносит значение запрета, частица «бы» указывает на желательность какого-либо действия, через инфинитивную конструкцию с частицей «чтоб» передается значение побуждения с оттенком пожелания.

Инфинитивные конструкции, используемые в заголовках публицистических текстов, можно разделить на две обобщенные группы: конструкции с независимым инфинитивным предикатом и конструкции с инфинитивом-привязочной частью безличного предиката [21]. Однако все отобранные в рамках настоящего исследования заголовки соответствуют только первой модели. Они также являются вопросительными инфинитивными конструкциями.

Вопросительные конструкции с инфинитивом можно разделить на две группы: с вопросительным словом и без него. Самым распространенным типом являются модели с вопросительным словом, которые представляют собой утвердительные повествовательные предложения. Самым продуктивным оказалось вопросительное слово обстоятельства образа действия. Такой заголовок имеет структурную схему «Как + Inf».

Как записаться через госуслуги на вакцинацию от коронавируса [13]. Как пережить одиночество в самоизоляции [18].

Подобные заголовки обладают рекламно-инструктивным характером. Они характеризуются наличием формальных признаков вопросительного предложения, т. е. присутствует вопросительное слово, наблюдается специфический порядок слов. Отсутствие вопросительного знака на конце заглавия в данном случае говорит о наличии определенной позиции, рекомендаций, в которых абсолютно уверен автор публикации.

Менее употребительными среди рассматриваемых текстов являются вопросительные инфинитивные конструкции в виде общего вопроса, т. е. без вопросительного слова. Как правило, они представлены позитивными вопросами с частицей «ли».

Делать ли прививку от коронавируса перед плановой операцией и как быть аллергикам [13].

Подобные заглавия выражают неуверенность в целесообразности и правильности каких-либо действий, выраженных инфинитивом.

Среди анализируемых заголовков британских статей о коронавирусе основными структурными типами предложений с инфинитивом (14%) являются следующие модели:

1. Конструкции с независимым инфинитивом.

To have and to hold: getting hitched in lockdown weddings [17].

Иметь и проводить: устроить свадьбу во время карантина.

Подобные инфинитивные конструкции помогают автору экономить речевые средства и усилить экспрессивность заголовка. Они выражают побуждение и позволяют исключить отторжение призыва адресатом за счет неопределенности семантики субъекта, которая актуализируется непосредственно в тексте самой публикации.

2. Конструкции с независимым инфинитивом, имеющие форму вопросительного предложения. Как и в случае с русскими заголовками подобные предложения имеют лишь формально структуру вопроса и больше схожи с изъявительными придаточными предложениями. Наиболее частотными являются инфинитивные конструкции с наречиями *how* и *where*.

Coronavirus: how to maintain productivity after working from home for six months? [13].

Коронавирус: как сохранить продуктивность после работы из дома в течение шести месяцев.

Where to buy face masks in the UK: Reusable coverings to shop now [16].

Где купить маски для лица в Великобритании: многоразовые маски в магазине прямо сейчас.

Как и русскоязычные заглавия, они в большей степени выполняют рекламно-инструктирующую функцию.

Последней структурной моделью простого предложения, которое может выступать в качестве заголовков статей о коронавирусе, можно назвать схему V_f – односоставное

глагольное предложение. Можно говорить о том, что данная группа включает в себя 19% простых предложений как заголовков. Отметим, что эта группа весьма обобщена и в нее могут входить различного типа односоставные предложения, в которых семантическим ядром является сказуемое, и неполные двусоставные предложения с опущенным подлежащим.

Неопределенно-личные односоставные предложения крайне редко становятся заглавиями публицистических текстов. Чаще всего этот тип предложений представлен высказываниями в повелительном наклонении, но в нашей выборке подобные заголовки отсутствуют.

Даже в сладком чувствую адскую вонь [13].

В этом предложении опущено подлежащее, но читатель может легко его восстановить, подставив личное местоимение «я». Выбор данного заголовка обусловлен, очевидно, принципом языковой экономии и желанием усилить эмоциональное воздействие на адресата. Продюцент сближает границы между описываемым предметом и его личным опытом, создает эффект того, что он делится чем-то личным, сокровенным, тем самым заставляя аудиторию поверить в достоверность событий.

Безличные предложения как заголовки статей о коронавирусе также довольно редки. В большинстве случаев они представлены сочетанием причастия в краткой форме и инфинитива после него. Подобные предложения имеют характер инструкции, рекомендации, побуждения к определенному типу поведения.

Болеельщикам на Олимпиаде рекомендовано не кричать [18].

Надо чуть-чуть подождать [13].

Во втором примере, помимо субъекта, отсутствует также объект, что делает этот заголовок неполно информативным предложением. Для полного его понимания читателю необходимо ознакомиться с другими элементами заголовочного комплекса и с текстом публикации. В этом проявляется его рекламная функция.

Наиболее часто среди всех трех видов предложений встречаются неопределенно-личные конструкции в функции газетного заголовка. Особенностью данного типа является тот факт, что элиминация субъекта-подлежащего в поверхностной структуре не означает его отсутствие в семантической структуре высказывания. Поэтому можно выделить несколько видов неопределенно-личных предложений: предложение с субъектно-пространственной детерминацией; предложение с объектом в препозиции; предложение, которое состоит из предикативного элемента [22].

В предложениях с субъектно-пространственной детерминацией пространственный детерминант, стоящий, как правило, в начале высказывания, указывает не только на место действия описываемых событий, но и имплицитно выражает субъект действия.

В ВОЗ порекомендовали пока не вводить иммунные паспорта [13].

В Коммунарке вернули на лечение женщину, ранее сбежавшую из клиники [18].

В США из-за коронавируса предлагают выпускать заключенных из тюрем [18].

В анализируемых заголовках обстоятельство места не только обозначает пространство происходящих событий, но и подразумевает под собой субъект: экспертов ВОЗ, работников инфекционной больницы, правительство США.

Следующий тип неопределенно-личных предложений как заголовок – предложение с объектом в препозиции – более распространен. Их также можно разделить на два подвида:

– структуры с объектом в винительном падеже.

В Австралии из общественных туалетов воруют мыло и туалетную бумагу [18];

– структуры с объектом в дательном падеже.

Жителям итальянского города Онифери запретили болеть COVID-19 [18].

Объект, стоящий в препозиции в подобных заголовках, своей семантикой определяет и конкретизирует предполагаемый субъект действия. Семантическим ядром анализируемых заголовков является предикат, который своим лексическим значением имплицитно

указывает на субъект. Однако объект, который раскрывает больше информации о событии и может быть связан с субъектом, также конкретизирует его как и предикат.

Третий вид неопределенно-личных предложений, в которых присутствует только предикативный элемент, можно встретить наиболее редко в функции заголовков. В его поверхностной структуре отсутствует субъект, а на первый план выходит действие. Информативные лакуны, вызванные наполненностью препозитивной позиции и требующие их заполнения со стороны читателей, вынуждают последних ознакомиться с текстом статьи, чтобы определить субъект.

Таким образом, однокомпонентные структурные схемы простых предложений как заголовков представлены схемами N_p , V_f , Inf . Они делают акцент, как правило, либо на субъекте действия, т. е. обсуждаемом в публикации предмете, либо на самом действии, т. е. освещаемом в тексте событии.

Заключение

Таким образом, результаты проведенного нами исследования позволяют сделать следующие выводы. Все заголовки статей о коронавирусе можно распределить в обобщенные структурные группы: простое предложение, сложное предложение, два простых предложения, расчлененная конструкция, где простое предложение также может подразделяться на следующие структурные типы: N_p ; $N_i - V_f$; $N_i - N_p$; V_f ; $N_i - Part$; Inf . Самой частотной конструкцией, выступающей в роли заголовка статей о коронавирусе как в российской, так и британской прессе является простое предложение, а среди его структурных типов в свою очередь наиболее часто встречается распространенное двусоставное предложение как заглавие. Частота употребления разных типов конструкций в качестве заголовков неодинакова в российских и британских изданиях и определяется особенностями языка и традицией составления заглавий в публицистике.

Данная проблематика обладает перспективами дальнейших исследований. Помимо более глубокого изучения уже выделенных особенностей, все еще остается неизученной взаимосвязь между заглавиями различных структурных моделей и типом, характером издания, а также кажется недостаточно изученным влияние автора на формирование мнения читательской аудитории.

Л и т е р а т у р а

1. Высоцкая, И. В. Заголовок интернет-новости как когнитивная модель ситуации / И. В. Высоцкая, П. Н. Кочетков // Вестник НГУ. Серия : История, филология. 2018. – Т. 17. – № 6. – Журналистика. – С. 89–96.
2. Воронцова, Т. А. Новостной заголовок как репрезентант события / Т. А. Воронцова // Политическая лингвистика. – 2017. – № 6 (66). – С. 21–25.
3. Лазарева, Э. А. Заголовочный комплекс текста – средство организации и оптимизации восприятия / Э. А. Лазарева // Известия Уральского государственного университета : Проблемы образования, науки и культуры. – 2006. – № 40. – С. 158–166.
4. Милованова, С. О. Газетный заголовок как средство актуализации смысла / С. О. Милованова // Известия Тульского государственного университета. Гуманитарные Науки. – 2010. – № 1. – С. 368–372.
5. Мурзин, Л. Н. О деривационных аспектах текстообразования / Л. Н. Мурзин // Теоретические аспекты деривации : межвузовский сборник научных трудов под редакцией Л. Н. Мурзина ; Пермский гос. ун-т им. А. М. Горького. – Пермь, 1982. – С. 20–29.
6. Прохорова, К. В. Газетный заголовок : проблемы и функциональные проблемы / К. В. Прохорова. – Санкт-Петербург : Академия, 2005. – 134 с.
7. Косякова, Я. С. Полифункциональность синтаксических структур заголовков новостного репортажа / Я. С. Косякова, В. В. Колмакова // Современные исследования социальных проблем. – 2019. – Том 11. – № 4. – С. 300–317.
8. Bell, A. (1991). *The Language of News Media*. Blackwell, Oxford, pp. 115–138.
9. Nir, R. (1993). *A discourse analysis of news headlines*. Hebrew Linguistics, 37, pp. 23–31.

10. Lindemann, B. (1990). Cheap thrills we live by some notes on the poetics of tabloid headlines. *Journal of Literary Semantics*, 19(1), pp. 46–59.
11. Дзидаханова, З. С. Заголовок в газете / З. С. Дзидаханова // Коммуникация в современном мире : Материалы Всероссийской научно-практической конференции аспирантов и студентов «Журналистика, реклама и связи с общественностью : новые подходы» под ред. В. В. Тулупова. – Воронеж, 2005. – С. 12–14.
12. Русская грамматика. В 2-х т. – Т. 2. Синтаксис / Под редакцией Н. Ю. Шведовой. – Москва : Наука, 1980. – 709 с.
13. Комсомольская правда : [сайт]. – Москва, 2021. – Обновляется в течение суток. – URL: <https://www.kp.ru> (дата обращения – 15.03.2023).
14. Комсомольская правда : [сайт]. – Новосибирск, 2020. – Обновляется в течение суток. – URL: <https://www.nsk.kp.ru> (дата обращения – 15.03.2023).
15. Комсомольская правда : [сайт]. – Челябинск, 2021. – Обновляется в течение суток. – URL: <https://www.chel.kp.ru> (дата обращения – 17.03.2023).
16. The Independent, (2021). *The Independent Official Website*. [online]. Available from: <https://www.independent.co.uk> [Accessed 21 March 2023].
17. The Guardian, 2021. *The Guardian Official Website*. [online]. Available from: <https://www.theguardian.com> [Accessed 21 March 2023].
18. Правда : [сайт]. – Москва, 2021. – Обновляется в течение суток. – URL: <https://www.pravda.ru> (дата обращения – 17.03.2023).
19. Комсомольская правда : [сайт]. – Омск, 2021. – Обновляется в течение суток. – URL: <https://www.omsk.kp.ru> (дата обращения – 17.03.2023).
20. Комсомольская правда : [сайт]. – Казань, 2021. – Обновляется в течение суток. – URL: <https://www.kazan.kp.ru> (дата обращения – 17.03.2023).
21. Широбокова, Л. А. Синтаксические конструкции с инфинитивом в газетных заголовках : структурно-семантический и функционально-прагматический аспекты (на материале российских и британских печатных СМИ) : специальность 10.02.19 «Теория языка» : автореферат диссертации на соискание степени кандидата филологических наук / Широбокова Лариса Анатольевна. – Ростов-на-Дону, 2011. – 19 с.
22. Доценко, М. Ю. Синтаксис газетного заголовка : структура, семантика, прогнозирование смыслового развития текста : специальность 10.02.01 «Русский язык» : автореферат диссертации на соискание степени кандидата филологических наук / Доценко Мария Юрьевна. – Санкт-Петербург, 2009. – 17 с.

References

1. Vysotskaya, I. V. and Kochetkov, P. N. (2018). The title of Internet news as a cognitive model of the situation. *Bulletin of the NSU. Series: History, Philology*, 17(6: Journalism), pp. 89-96. (In Russ.)
2. Vorontsova, T. A. (2017). News headline as a representative of the event. *Political Linguistics*, 6 (66), pp. 21-25. (In Russ.)
3. Lazareva, E. A. (2006). The heading complex of the text is a means of organizing and optimizing perception. *Izvestia Ural State University. Problems of education, science and culture*, 40, pp. 158-166. (In Russ.)
4. Milovanova, S. O. (2010). Newspaper headline as a means of actualization of meaning. *Proceedings of Tula State University. Humanities*, 1, pp. 368-372. (In Russ.)
5. Murzin, L. N. (1982). *On the derivational aspects of text formation. Theoretical aspects of derivation: Interuniversity collection of scientific papers edited by L. N. Murzin*. Perm: Perm State University named after A. M. Gorky, pp. 20-29. (In Russ.)
6. Prokhorova, K. V. (2005). *Newspaper headline: Problems and functional problems*. St. Petersburg: Academy, 134 p. (In Russ.)
7. Kosyakova, Ya. S. and Kolmakova, V. V. (2019). Polyfunctionality of syntactic structures of news report headlines. *Modern studies of social problems*. 11(4), pp. 300-317. (In Russ.)

8. Bell, A. (1991). *The Language of News Media*. Blackwell, Oxford, pp. 115–138.
9. Nir, R. (1993). *A discourse analysis of news headlines*. Hebrew Linguistics, 37, pp. 23–31.
10. Lindemann, B. (1990). Cheap thrills we live by some notes on the poetics of tabloid headlines. *Journal of Literary Semantics*. 19(1), pp. 46–59.
11. Dzidakhanova, Z. S. (2005). Headline in the newspaper. *Communication in the modern world: Materials of the All-Russian scientific and practical conference of graduate students and students "Journalism, advertising and public relations: new approaches"* edited by V. V. Tulupov. Voronezh, pp. 12–14. (In Russ.)
12. Shvedova, N.Y. (1980). *Russian grammar*. In 2 vols. – Vol. 2. *Syntax*. Moscow: Nauka, 709 p. (In Russ.)
13. Komsomolskaya Pravda, (2021). *The Official Website of the News in Moscow*. [online]. Available from: <https://www.kp.ru> [Accessed 15 March 2023]. (In Russ.)
14. Komsomolskaya Pravda, (2020). *The Official Website of the News in Novosibirsk*. [online]. Available from: <https://www.nsk.kp.ru> [Accessed 15 March 2023]. (In Russ.)
15. Komsomolskaya Pravda, (2021). *The Official Website of the News in Chelyabinsk*. [online]. Available from: <https://www.chel.kp.ru> [Accessed 17 May 2023]. (In Russ.)
16. The Independent, (2021). *The Independent Official Website*. [online]. Available from: <https://www.independent.co.uk> [Accessed 21 March 2023].
17. The Guardian, 2021. *The Guardian Official Website*. [online]. Available from: <https://www.theguardian.com> [Accessed 21 March 2023].
18. Pravda, (2021). *The Official Website of the News*. [online]. Available from: <https://www.pravda.ru> [Accessed 17 March 2023]. (In Russ.)
19. Komsomolskaya Pravda, (2021). *The Official Website of the News in Omsk*. [online]. Available from: <https://www.omsk.kp.ru> [Accessed 17 March 2023]. (In Russ.)
20. Komsomolskaya Pravda, (2021). *The Official Website of the News in Kazan*. [online]. Available from: <https://www.kazan.kp.ru> [Accessed 17 March 2023]. (In Russ.)
21. Shirobokova, L. A. (2011). *Syntactic constructions with infinitive in newspaper headlines: structural-semantic and functional-pragmatic aspects (based on the material of Russian and British print media)*. Specialty 10.02.19 "Theory of language": abstract of the dissertation for the degree of Candidate of Philological Sciences. Rostov-on-Don, 19 p. (In Russ.)
22. Dotsenko, M. Y. (2009). *Syntax of a newspaper headline: structure, semantics, forecasting of semantic development of the text*. Specialty 10.02.01 "Russian language": abstract of the dissertation for the degree of Candidate of Philological Sciences. St. Petersburg, 17 p. (In Russ.)

ШУЛЬЖЕНКО Марина Юрьевна – к. филол. н., доцент кафедры прикладной лингвистики и новых информационных технологий, Кубанский государственный университет.

E-mail: marinaieiu@mail.ru

SHULZHENKO Marina Yuryevna – Candidate of Philological Sciences, Associate Professor of the Applied Linguistics and New Information Technologies Department, Kuban State University.